

# SAISON 2009-2010

## Alice au pays des merveilles

Théâtre Tout à Trac  
Du 23 sept. au 4 oct.  
6 à 10 ans

## Une Forêt dans la tête

Théâtre de l'Avant-Pays  
Du 9 oct. au 1<sup>er</sup> nov.  
4 à 8 ans

## La petite Odysée

CDN d'Alsace (France)  
Du 4 au 15 nov.  
7 à 12 ans

## Isberg

Théâtre Le Clou  
Du 18 au 29 nov.  
11 ans et plus

## Baobab

Théâtre Motus  
Du 1<sup>er</sup> déc. au 3 janv.  
3 à 8 ans

## 2 H 14 AM/FM

Le Théâtre jeune public et la relève  
6<sup>e</sup> édition  
Texte David Paquet  
Mise en scène Claude Poissant  
Les 14 et 15 janv.  
14 ans et plus

## Les Mauvaises Herbes

Théâtre Bouches Décousues  
Du 20 au 31 janv.  
7 à 12 ans

## Tante T

Petit Théâtre de Sherbrooke  
Du 3 au 13 fév.  
7 à 12 ans

## S'embrasent

Théâtre Bluff  
Du 18 au 28 fév.  
14 ans et plus

## Carton rouge sur carré vert

Les Amis de Chiffon  
Du 5 mars au 3 avril  
4 à 8 ans

## L'Ombre de l'escargot

Nuages en pantalon  
Du 7 au 25 avril 2010

Prochain  
spectacle

### Pour les jeunes de 5 à 9 ans

Valérie et son frère Hugo sont complètement différents. Lui est un petit garçon tout ce qu'il y a de plus ordinaire. Elle est en fauteuil roulant, ne parle pas, ne marche pas et bouge étrangement. Entre eux, il y a l'amour et la complicité, mais surtout une montagne de questions. Que se passe-t-il dans la tête de Valérie? Quels désirs se cachent derrière ses yeux mystérieux? Un soir, son frère rêve qu'elle se met soudainement à danser. Et si ce rêve devenait réalité?

## Tête à claques

Les Ateliers de la Colline (Belgique)  
Du 29 avril au 9 mai  
9 à 14 ans

## Le bruit des os qui craquent

Le Carrousel  
Du 12 au 16 mai  
11 ans et plus

## La chenille qui fait des trous et autres petits contes

Mermaid Theatre (Nouvelle-Écosse)  
Du 19 mai au 6 juin  
3 à 7 ans

Carton  
ROUGE  
sur carré  
VERT

TEXTE DE PASCALE RAFIE  
MISE EN SCÈNE DE MARC-ANDRÉ ROY  
UNE CRÉATION DU THÉÂTRE LES AMIS DE CHIFFON



© STEPHAN BERNIER ET JEANOTICAN/DREBALT

maisontheatre.com

514 288 7211

245, rue Ontario Est, Montréal (Québec) H2X 3Y6 Canada info@maisontheatre.com

MAISON  
THÉÂTRE

POUR LES JEUNES  
DE TOUS ÂGES

Du 5 mars au 3 avril 2010

Carton  
**ROUGE**  
sur carré  
**VERT**

# LE SPECTACLE

Pour les jeunes de 4 à 8 ans

Durée: environ 50 minutes



## *Un match loufoque aux enjeux qui comptent !*

Les Couguars de Saint-Elzéar rencontrent aujourd'hui les Pythons de Saint-Siméon. Sur le terrain de soccer, les jumeaux Fou-fou et Coco s'affrontent. Le premier voudrait bien être un champion pour plaire à son père, mais le ballon lui court après! Coco, quant à elle, tente de conquérir l'estime de ce père en marquant des buts et, surtout, de lui faire comprendre qu'une fille peut aussi avoir le soccer dans le sang. Pendant le match, les rêves des jumeaux et ceux de leur père se jouent. Chacun apprendra-t-il à apprivoiser la réalité de l'autre ?

Marionnettes et interprètes incarnent les personnages de ce match de soccer presque aussi vrai que nature. La scénographie originale, le décor en mouvement, les objets et le théâtre d'ombres rendent la partie encore plus surprenante. Entre les coups francs, les jambettes et un carton rouge, le spectacle met en scène des thèmes à l'image des défis que doivent relever les enfants : la rivalité, l'estime de soi et bien sûr le plaisir du sport.

Q : Le père des jumeaux s'exprime en français avec un accent étranger. Le soccer est le sport national de son pays d'origine. Quel est ce pays ?

R : L'Espagne.

## Les interprètes et marionnettistes

SÉBASTIEN BOUCHARD

VICKY COTÉ

MARTIN GAGNON

DANY LEFRANÇOIS

Les interprètes sont présentés par ordre alphabétique.

## L'équipe du spectacle

.....  
TEXTE **PASCAL RAFIE**

MISE EN SCÈNE **MARC-ANDRÉ ROY**

SCÉNOGRAPHIE ET CONCEPTION DES MARIONNETTES **MÉLANIE CHAREST**

ÉCLAIRAGES **ÉRIC ASSELIN**

MUSIQUE ORIGINALE **GUILLAUME THIBERT**

CONFECTION DES MARIONNETTES **STÉPHAN BERNIER**

DÉCORS ET ACCESSOIRES **STÉPHAN BERNIER, JACYNTHÉ DALLAIRE, PATRICE DUCHESNE, MYLÈNE LEBOEUF**

COSTUMES **JACYNTHÉ DALLAIRE**

CHORÉGRAPHIE **MARIE-JOSÉE PARADIS**

CONSEIL AUX OMBRES **ALAIN LAVALLÉE**  
.....

## Le mot de l'auteure

Été 2006. C'est le fameux « coup de boule » de Zinedine Zidane, joueur étoile de l'équipe de France de soccer. Coup d'envoi de *Carton rouge sur carré vert*. Je sens le besoin d'explorer les thèmes du sport et de la violence... Justement, à la fin de l'été, Jeannot Boudreault, directrice artistique du théâtre Les Amis de Chiffon, m'appelle de Chicoutimi et m'en donne l'occasion! Puis, de Montréal à Saguenay ou de Saguenay à Montréal, les idées ne cessent de rebondir. Tous ces échanges, de balles, dirait-on, font de la création de *Carton rouge* un vrai match... haletant!

Je remercie chacun des membres de l'équipe artistique: Marc-André, vif et alerte, à la mise en scène; Mélanie l'espiègle, à la scénographie et aux inventions marionnettiques; Martin, Dany et Vicky, les athlétiques comédiens; Sébastien, précis et précieux, à la régie, à la technique et aux voix; Hélène, toujours au poste, tenace, à l'administration et aux communications; et bien sûr Jeannot, chaleureuse et exigeante, qui m'a ouvert la porte. Merci à vous tous d'avoir foncé dans ce match un peu fou. Ensemble, nous n'avons cessé d'avancer, tous tendus vers un même but: donner vie à *Carton rouge sur carré vert*, un spectacle de marionnettes sur le thème du soccer, mais dans lequel tous, petits et grands, sportifs ou non, pourront se reconnaître et reconnaître leurs propres enjeux et défis!

C'est du moins ce que j'espère alors que vous, cher public, vous prenez place dans le stade et que les papillons prennent d'assaut l'estomac des joueurs et le mien!... Bon match!



**PASCALE RAFIE**  
AUTEURE

Depuis plus de vingt ans, Pascale Rafie se consacre essentiellement à la création théâtrale. Elle écrit beaucoup pour le jeune public, souvent pour la marionnette. Ses créations *Charlotte Sicotte*, *Comment la terre s'est mise à tourner* et *Au bout de la rivière* ont toutes trois été présentées à la Maison Théâtre. Lorsqu'elle s'adresse aux adultes, Pascale Rafie explore le théâtre expérimental avec des projets originaux: *Mes veines en Pacifique*, *Soleil*, *Le Paradis mobile* et *Comédie candide* en sont des exemples. Comme coauteure, elle a notamment participé à l'aventure collective de *Cabaret neiges noires*. L'auteure enseigne aussi l'art dramatique au collégial.

## Le mot du metteur en scène

Sur le terrain de soccer de la vie, deux jumeaux vont s'affronter. Francisco et Coralie se disputent le ballon. Ils veulent tous les deux s'affirmer, se définir et surtout conquérir leur identité.

Voici une partie de ballon pied comme théâtre de la vie, avec ses règles, son rythme, son intensité, son dénouement dramatique. Mais comme dans un match, il y a aussi des bulles de poésie, une respiration, des rêves inassouvis.

Dans le sport comme au théâtre, les volontés s'entrechoquent et le résultat n'est pas toujours représentatif du chemin parcouru. Notre plan de match lors de la création était de raconter une histoire, simplement, avec notre cœur et notre enthousiasme.

Ce fut une merveilleuse rencontre avec l'équipe du théâtre Les Amis de Chiffon. Une véritable partie de plaisir, une joute menée à un bon rythme, un vrai beau travail d'équipe. Merci à Jeannot de m'avoir offert cette belle expérience, merci à Pascale d'avoir été aussi généreuse, merci à Mélanie, mon premier choix au repêchage, merci à Guillaume de s'être si bien mêlé au groupe, et gros merci à l'équipe des marionnettistes de s'être donnée à fond! Allez les Couguars de Saint-Elzéar! Vive les Pythons de Saint-Siméon!

**Q : Quel joueur étoile de l'équipe de France a inspiré l'auteure Pascale Rafie pour écrire l'histoire de *Carton rouge sur carré vert* ?**

R : Zinedine Zidane.



**MARC-ANDRÉ ROY**  
METTEUR EN SCÈNE

Depuis maintenant dix-huit ans, Marc-André Roy se spécialise dans la manipulation d'objets et de différents types de marionnettes. Il a collaboré à un grand nombre de créations, avec le Théâtre de la Dame de Cœur, le Théâtre de l'Œil et le Théâtre Incliné, entre autres. Comme marionnettiste, il a joué sur les planches de la Maison Théâtre dans *À nous deux!* et *Château sans roi*, du Théâtre de l'Avant-Pays. Après avoir enseigné l'art de la marionnette, il a fondé la compagnie Parcours Théâtre, où il s'est lancé dans la conception de mises en scène, fonction qu'il remplit également au sein des Amis de Chiffon. De plus, Marc-André occupe actuellement le poste de dépisteur artistique au département de casting du Cirque du Soleil.

## Les interprètes et marionnettistes



© MARIE-ÈVE LEMIE  
**SÉBASTIEN BOUCHARD**

Sébastien Bouchard a obtenu un baccalauréat interdisciplinaire en arts de l'UQAC en 2005. Comme comédien, on a pu le voir dans *Adieu beauté* de François Archambault et dans la première version des *Éphémères* de Dominique Breton. Il a aussi participé à la création du collectif *Sarcabaret* avec le Théâtre de la Sarbacane, spectacle dans lequel il portait plusieurs chapeaux. Parallèlement à son travail d'acteur, il a été responsable de la régie avec le théâtre Les Têtes Heureuses. Il occupe le poste de directeur technique au théâtre Les Amis de Chiffon depuis plus de deux ans. Dans *Carton rouge sur carré vert*, il agit à la fois à titre de régisseur et de comédien.



© NICOLAS LÉVESQUE  
**VICKY CÔTÉ**

Détenrice d'un baccalauréat interdisciplinaire en arts de l'UQAC, Vicky Côté cumule les formations auprès de professionnels du mouvement et participe à divers projets en tant que comédienne, technicienne ou maître de cérémonie. Sur scène, on l'a notamment vue dans *Rage*, un spectacle solo qu'elle a créé et interprété avec le Théâtre à Bout Portant, dont elle est la directrice artistique. Au sein de cette même compagnie, elle a conçu et mis en scène d'autres spectacles, dont *Les immondes*. Ses créations ont été présentées au Québec ainsi qu'en France. Elle est également marionnettiste au théâtre Les Amis de Chiffon. Elle a réalisé le documentaire *Requiem pour le Grand Wire* et touche aussi à la musique avec, entre autres, le collectif 3REG.



© DANY LEFRANÇOIS  
**MARTIN GAGNON**

En tant que comédien, Martin Gagnon a fait beaucoup de scène avec différentes compagnies de théâtre. Conjointement à son travail d'acteur, il mène, depuis 1999, une carrière de marionnettiste avec le théâtre Les Amis de Chiffon, notamment dans *Une histoire dont le héros est un chameau et dont le sujet est la vie*, présenté à la Maison Théâtre en 2006. Il est aussi directeur technique et marionnettiste pour le théâtre de La Tortue Noire, dont les spectacles ont été présentés dans plusieurs festivals d'envergure au Québec, en Italie et au Mexique. Il est coréceptiendaire du Masque de la contribution spéciale 2003 pour la manipulation des marionnettes dans *Poupzée*, créé par le Théâtre CRI.



© BORAN RICHARD  
**DANY LEFRANÇOIS**

Dany Lefrançois est bachelier en interdisciplinarité des arts. Tantôt comédien, tantôt metteur en scène, il a œuvré au sein de plusieurs compagnies de théâtre. Il recherche de nouvelles formes d'interprétation amalgamant à la fois le corps de l'acteur et la manipulation d'objets. Comme marionnettiste, il se produit en tournée sur l'ensemble des scènes du Québec avec plusieurs spectacles pour le théâtre Les Amis de Chiffon. Avec Martin Gagnon, il est coréceptiendaire du Masque de la contribution spéciale 2003 pour la manipulation dans *Poupzée* du Théâtre CRI. Il est aussi directeur artistique du théâtre de La Tortue Noire, dont les spectacles sont présentés dans plusieurs festivals d'envergure internationale.

Les interprètes sont présentés par ordre alphabétique.

**Q :** Selon les règlements du soccer, qu'arrive-t-il lorsque l'arbitre donne un **carton rouge** à un joueur fautif ?

- a** Le joueur doit quitter le terrain pour 10 minutes;
- b** l'équipe du joueur fautif donne 1 point à l'équipe adverse;
- c** le joueur doit quitter le terrain et sera suspendu pour un minimum d'une partie;
- d** le joueur est expulsé de la ligue pour 1 an.

## SAVIEZ-VOUS QUE ...

... il y a un siècle à peine, les femmes ne pouvaient pas aller à l'université ni exercer une discipline professionnelle ? Que les Québécoises n'ont obtenu le droit de vote qu'en 1940 ?

Voici quelques exemples de pionnières québécoises qui ont su démontrer, grâce à leur grande détermination, qu'elles méritaient les mêmes opportunités et les mêmes droits que les hommes.

- 1900 : Irma Levasseur devient la première femme médecin. Elle a obtenu son diplôme d'une université américaine, puisqu'au Québec les femmes n'étaient pas admises en médecine à cette époque.
- 1904 : Marie Sirois est la première femme diplômée d'une université québécoise (études littéraires).
- 1948 : le Théâtre du Rideau Vert, premier théâtre permanent au Québec, est fondé par deux artistes et femmes d'affaires : Yvette Brind'Amour et Mercedes Palomino.
- 1951 : Thérèse Casgrain est la première femme élue chef d'un parti politique québécois.
- 1973 : Claire L'Heureux-Dubé est la première femme nommée juge à la Cour supérieure.
- 1975 : Nicole Juteau devient la première policière québécoise.

Aujourd'hui, au Québec, les filles ont généralement la possibilité de faire les mêmes choses que les garçons, quoique certains préjugés perdurent. C'est ainsi que Coco, dont le père croit que le soccer ne convient pas aux filles, décide de se déguiser en garçon pour y jouer.

Les femmes ont également eu à faire leur place dans le monde du sport, car plusieurs disciplines sportives ont longtemps été exclusivement réservées aux hommes. Quelques exemples :

- 1974 : la skieuse Lucile Wheeler est la première femme intronisée au Temple de la renommée des sports du Québec.
- 1984 : la plongeuse Sylvie Bernier devient la première Québécoise médaillée d'or aux Jeux Olympiques.
- 1992 : Manon Rhéaume devient la première femme à jouer dans la Ligue Nationale de Hockey.
- 1997 : Sonia Denoncourt devient la première femme à arbitrer un match de soccer entre deux équipes masculines professionnelles au Brésil.

En faisant gagner son équipe, Coco a réussi à prouver à son père que les filles peuvent être aussi performantes au soccer que les garçons. Devant son talent et sa détermination, celui-ci a fini par admettre qu'elle avait raison.



© STEPHAN BERNIER ET JEANOT BOUDREAU

## PLEINS FEUX

Micheline Legendre :  
hommage à une pionnière de l'art de la marionnette

Le 5 janvier dernier, une grande marionnettiste québécoise de réputation internationale s'est éteinte après une vie riche en accomplissements.



MICHELINE LEGENDRE EN 1977.  
© MIA ET KLAUS / ARCHIVES  
DES MARIONNETTES DE MONTRÉAL.

Après s'être initiée à la marionnette au Collège Jésus-Marie de Québec, Micheline Legendre a poursuivi sa formation en Europe dans les années quarante, auprès de grands maîtres marionnettistes. Elle a ensuite transmis ses connaissances et son expertise de cette forme d'art au Québec. Elle a notamment fondé Les Marionnettes de Montréal, compagnie qui a créé, jusqu'à ce jour, plus de 1170 marionnettes.

Il est important de souligner que Micheline Legendre a grandement contribué au développement de cet art au Québec. Ses marionnettes ont non seulement peuplé les scènes et castelets des théâtres québécois et au-delà, elles ont aussi habité le petit écran dans un nombre impressionnant d'émissions pour enfants, notamment *Fanfreluche*, *Sol et Gobelet*, *Monsieur Surprise présente* et *Picolo*. Elle a d'ailleurs formé plusieurs grands marionnettistes, dont Pierre Régimbald et Nicole Lapointe, deux figures dominantes dans le domaine ; ce sont eux qui ont créé, notamment, les célèbres marionnettes de la série *Passe-Partout*.

Le parcours de Micheline Legendre est exceptionnel. En plus d'être marionnettiste, elle était musicienne, historienne, professeure et écrivaine. Elle s'est impliquée activement auprès de plusieurs organismes culturels et elle a reçu de nombreux prix et honneurs. Tout au long de sa carrière, elle a accepté de transmettre ses connaissances et de partager son immense expérience en donnant des cours afin d'assurer une relève.

À une époque où les femmes devaient encore se battre pour avoir leur place, Micheline Legendre fait incontestablement partie de celles qui ont ouvert plusieurs portes. Le monde de la marionnette au Québec ne serait pas ce qu'il est sans son apport inestimable.

Depuis 1977, le 8 mars célèbre la journée internationale des droits de la femme.

# LA COMPAGNIE

## Une création du théâtre Les Amis de Chiffon

Fondé en 1974 au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le théâtre Les Amis de Chiffon se consacre à la promotion de l'art de la marionnette. Plusieurs milliers d'enfants du pays et de l'étranger ont déjà vu et apprécié les spectacles de la compagnie, dont *La maladie fantastique* et *Une histoire dont le héros est un chameau et dont le sujet est la vie*. *Carton rouge sur carré vert* marque le troisième passage des Amis de Chiffon à la Maison Théâtre.

.....  
DIRECTRICE GÉNÉRALE **HÉLÈNE DALLAIRE**

DIRECTRICE ARTISTIQUE **JEANNOT BOUDREAU**

ADJOINTE ADMINISTRATIVE **DENISE GAMACHE**

ADJOINT À LA DIRECTION ARTISTIQUE **STÉPHAN BERNIER**  
.....

**Q : Comment Coco est-elle démasquée à la fin du match ?**

R : Elle perd sa perruque de garçon en marquant le but gagnant du match.

## Théâtrographie récente

2008 ... *Carton rouge sur carré vert*, de Pascale Rafie, m.e.s. de Marc-André Roy

2006 ... *Une histoire dont le héros est un chameau et dont le sujet est la vie\**, de Jean-Rock Gaudreault, m.e.s. de Marthe Adam

2002 ... *La maladie fantastique\**, de Jean-Rock Gaudreault, m.e.s. de Marthe Adam

1999 ... *Harmonie en bébé majeur*, de Marjolaine Bouchard, m.e.s. de Jeannot Boudreault

1997 ... *Les trois cheveux d'Or*, d'après le conte des Frères Grimm, adaptation de Christine Deschênes, m.e.s. de Sylvain Gagnon

\*Spectacles déjà présentés à la Maison Théâtre.

**Q : Lorsque le papa parle du « gène du soccer », il fait allusion à :**

- a un sport qui gêne ;
- b un don naturel pour le soccer ;
- c la peur de perdre ;
- d la piquûre du soccer.

R : b.

# LA MAISON THÉÂTRE

Depuis 25 ans, la Maison Théâtre présente aux enfants et aux adolescents une sélection d'œuvres parmi les plus significatives du théâtre d'ici et d'ailleurs, dans la seule salle conçue à leur intention par des artistes. Centre de diffusion et de médiation théâtrale, elle donne accès au théâtre à un large public de toutes provenances socioculturelles. Association de 26 compagnies, la Maison Théâtre constitue un carrefour artistique national qui contribue de manière essentielle à l'essor de la pratique théâtrale.

## Les compagnies membres

LES AMIS DE CHIFFON • L'ARRIÈRE SCÈNE • LE CARROUSEL • LES DEUX MONDES •  
DYNAMO THÉÂTRE • GEORDIE PRODUCTIONS • L'ILLUSION, THÉÂTRE DE MARIONNETTES •  
LE MOULIN À MUSIQUE • NUAGES EN PANTALON • LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE  
• THÉÂTRE BOUCHES DÉCOUSUES • THÉÂTRE BLUFF • THÉÂTRE DE L'AUBERGINE  
• THÉÂTRE DE L'AVANT-PAYS • THÉÂTRE DE L'CEIL • THÉÂTRE DE QUARTIER •  
THÉÂTRE DE SABLE • THÉÂTRE DES CONFETTIS • THÉÂTRE DU GROS MÉCANO •  
THÉÂTRE EN L'AIR • THÉÂTRE LE CLOU • THÉÂTRE MAGASIN • THÉÂTRE MOTUS  
• THÉÂTRE SANS FIL • THÉÂTRE TOUT À TRAC • YOUTHEATRE

## Le conseil d'administration

### PRÉSIDENTE

**M<sup>ME</sup> ODETTE LAVOIE**

DIRECTRICE GÉNÉRALE | LE CARROUSEL

### VICE-PRÉSIDENT

**M<sup>F</sup> FRANÇOIS CÔTÉ**

AVOCAT ASSOCIÉ | OGILVY RENAULT

### SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

**M. SERGE MAROIS**

DIRECTEUR ARTISTIQUE | L'ARRIÈRE SCÈNE

### ADMINISTRATEURS, ADMINISTRATRICES

**M. HUGO BÉLANGER**

DIRECTEUR ARTISTIQUE | THÉÂTRE TOUT À TRAC

**M<sup>ME</sup> DIANE BÉRARD**

CHRONIQUEUSE ET BLOGUEUSE | JOURNAL LES AFFAIRES

**M. CAROL CASSISTAT**

DIRECTEUR ARTISTIQUE | THÉÂTRE DU GROS MÉCANO

**M<sup>F</sup> LYNE DUHAIME**

AVOCATE ASSOCIÉE | FASKEN MARTINEAU

**M. MICHEL FRÉCHETTE**

DIRECTEUR ARTISTIQUE | THÉÂTRE DE L'AVANT-PAYS

**M<sup>ME</sup> JACQUELINE GOSSELIN**

CODIRECTRICE ARTISTIQUE | DYNAMO THÉÂTRE

**M<sup>ME</sup> MADELEINE MARTINS**

CONSEILLÈRE PRINCIPALE CLIENTÈLE CORPORATIVE | CAISSE DE DÉPÔT  
ET PLACEMENT DU QUÉBEC

**M. BENOÎT VERMEULEN**

CODIRECTEUR ARTISTIQUE | THÉÂTRE LE CLOU

# L'équipe de la Maison Théâtre

DIRECTEUR GÉNÉRAL **ALAIN GRÉGOIRE**  
ASSISTANTE À LA DIRECTION GÉNÉRALE **FANNIE ALLARD**  
COORDONNATEUR DE L'ADMINISTRATION **JULIEN SILVESTRE**  
COORDONNATEUR LOGISTIQUE **MICHEL DEVOST**  
CHEF PLACEUR **NICOLA CORMIER**  
PLACEURS **PIERRE-OLIVIER CHAMPAGNE, KARINE CUSSON, CHARLOTTE FAUQUE, CHLOÉ MOCOMBE, DANILO POBLETE LOPEZ, COLIN ST-CYR**  
RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN **STEPHEN CODERRE**  
COORDONNATEUR TECHNIQUE **JOCELYN PROULX**  
CHEF ÉLECTRICIENNE **VALÉRIE BOURQUE**  
CHEF SONORISATEUR **RICHARD BÉLANGER**

DIRECTRICE DES RELATIONS AVEC LES PUBLICS **DIANE CHEVALIER**  
RESPONSABLE DES COMMUNICATIONS **MARIE-PIERRE BOUCHARD**  
RELATIONS DE PRESSE **BÉRUBÉ & GEOFFROY COMMUNICATIONS**  
COORDONNATRICE DU MARKETING **PAULINE DESCHAMPS**  
COORDONNATRICE DE LA MÉDIATION THÉÂTRALE **ANNE NADEAU**  
ÉQUIPE D'ANIMATION **GENEVIÈVE BÉLISLE, STÉPHANIE BLAIS, ISABELLE CHEVRIER, VLADANA MILICEVIC, GENEVIÈVE MORIN, CATHERINE RUEL**  
ADMINISTRATRICE DE LA BILLETTERIE FAMILIALE **ANNIE-CLAUDE MARTIN**  
ADMINISTRATRICE DE LA BILLETTERIE SCOLAIRE **LUCIE PERREAULT**  
ASSISTANTE À LA BILLETTERIE SCOLAIRE **VALÉRIE CUSSON**  
GUICHETIÈRES **VALÉRIE CUSSON, MARIE-PIER MANSEAU**

LA MAISON THÉÂTRE REMERCIE SON PERSONNEL TECHNIQUE  
POUR SA CONTRIBUTION À LA PRÉSENTATION DES SPECTACLES.

PROGRAMME : CONCEPT LG2 BOUTIQUE  
GRAPHISME BOO ! DESIGN INC.  
RÉDACTION MARIE-PIERRE BOUCHARD  
RÉVISION PAUL LAFRANCE

La Maison Théâtre est subventionnée au fonctionnement par le Conseil des arts et des lettres du Québec et par le Conseil des arts de Montréal. Elle reçoit aussi l'appui de Patrimoine canadien dans le cadre des programmes *Présentation des arts Canada* et *Développement des compétences*. Pour l'accueil des spectacles étrangers, elle bénéficie du soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec. Ses programmes d'accessibilité sont également soutenus par l'*Entente sur le développement culturel de Montréal* intervenue entre la Ville de Montréal et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec. Toutes ces instances sont ici remerciées.

Québec 

• Conseil des arts et des lettres  
• Ministère de la Culture, des Communications  
et de la Condition féminine

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



Patrimoine  
canadien Canadian  
Heritage

Montréal 

COMMANDITAIRE  
DE SAISON



PARTENAIRE  
DÉCOUVERTES THÉÂTRALES



PARTENAIRE MÉDIA



# La Banque Laurentienne fière partenaire de la Maison Théâtre



BANQUE  
LAURENTIENNE

oser, ça fait grandir



Bon spectacle!

